II

(Nezakonodavni akti)

UREDBE

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2020/1249

od 2. rujna 2020.

o proširenju konačne antidampinške pristojbe uvedene Provedbenom uredbom (EU) 2019/1267 na uvoz elektroda od volframa podrijetlom iz Narodne Republike Kine uvozom elektroda od volframa otpremljenih iz Laosa i Tajlanda, bez obzira na to imaju li deklarirano podrijetlo iz Laosa i Tajlanda, te o završetku ispitnog postupka u pogledu uvoza otpremljenog iz Indije, bez obzira na to ima li deklarirano podrijetlo iz Indije

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) 2016/1036 ([1]) Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2016. o zaštiti od dampinškog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske unije („osnovna uredba"), a posebno njezin članak 13. stavak 3. i članak 14. stavak 5.,

budući da:

1. POSTUPAK

1.1. Postojeće mjere

(1) Vijeće je Uredbom Vijeća (EZ) br. 260/2007 ([2]) („izvorna uredba") uvelo konačnu antidampinšku pristojbu na uvoz elektroda od volframa podrijetlom iz Narodne Republike Kine („Kina"). Pojedinačne antidampinške pristojbe na snazi u rasponu su od 17 % do 41 %. Svi ostali proizvođači izvoznici dužni su plaćati konačnu antidampinšku pristojbu od 63,5 %. Dalje u tekstu te se mjere nazivaju „početne mjere", a ispitni postupak koji je doveo do mjera uvedenih izvornom uredbom u dalje u tekstu naziva se „početni ispitni postupak".

(2) Vijeće je Provedbenom uredbom Vijeća (EU) br. 508/2013 ([3]) nakon revizije zbog predstojećeg isteka mjera („prva revizija zbog predstojećeg isteka mjera") uvelo konačnu antidampinšku pristojbu na uvoz elektroda od volframa podrijetlom iz Kine.

(3) Komisija je 2019., nakon još jedne revizije zbog predstojećeg isteka mjera („posljednja revizija zbog predstojećeg isteka mjera"), Provedbenom uredbom Komisije (EU) 2019/1267 ([4]) uvela konačnu antidampinšku pristojbu na uvoz elektroda od volframa podrijetlom iz Kine na razini početnih mjera. Te će se mjere nazivati „mjere na snazi".

([1]) SL L 176, 30.6.2016., str. 21.

([2]) Uredba Vijeća (EZ) br. 260/2007 od 9. ožujka 2007. o uvođenju konačne antidampinške pristojbe i konačnoj naplati privremene pristojbe uvedene na uvoz određenih elektroda od volframa podrijetlom iz Narodne Republike Kine (SL L 72, 13.3.2007., str. 1.).

([3]) Provedbena uredba Vijeća (EU) br. 508/2013 od 29. svibnja 2013. o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz elektroda od volframa podrijetlom iz Narodne Republike Kine nakon revizije po isteku mjera prema članku 11. stavku 2. Uredbe (EZ) br. 1225/2009 (SL L 150, 4.6.2013., str. 1.).

([4]) Provedbena uredba Komisije (EU) 2019/1267 od 26. srpnja 2019. o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz elektroda od volframa podrijetlom iz Narodne Republike Kine nakon revizije zbog predstojećeg isteka mjera u skladu s člankom 11. stavkom 2. Uredbe (EU) 2016/1036 (SL L 200, 29.7.2019., str. 4.).

1.2. **Pokretanje postupka po službenoj dužnosti**

(4) Komisija je imala na raspolaganju dovoljno dokaza da se antidampinške mjere na uvoz elektroda od volframa podrijetlom iz Kine izbjegavaju uvozom elektroda od volframa otpremljenih iz Indije, Laosa i Tajlanda, bez obzira na to imaju li deklarirano podrijetlo iz Indije, Laosa i Tajlanda.

(5) Podaci koje su države članice dostavile u skladu s člankom 14. stavkom 6. osnovne uredbe pokazuju da je nakon početnog ispitnog postupka došlo do znatne promjene strukture trgovine povezane s izvozom iz Kine, Indije, Laosa i Tajlanda u Uniju, što upućuje na to da je mogući uzrok te promjene uvođenje mjera u pogledu elektroda od volframa. Činilo se da za tu promjenu ne postoji dostatni valjani uzrok ili ekonomska opravdanost osim uvođenja mjera. Doista, činilo se da ta promjena proizlazi iz pretovara predmetnog proizvoda podrijetlom iz Kine preko Indije, Laosa i Tajlanda za Uniju jer je iz nalaza posljednje revizije zbog predstojećeg isteka mjera ([5]) vidljivo da ni u jednoj od zemalja preko kojih se navodno izbjegavaju mjere nema postrojenja za proizvodnju elektroda od volframa.

(6) Nadalje, prema podacima kojima raspolaže Komisija, korektivni učinci mjera na snazi umanjili su se i u pogledu količina i u pogledu cijena.

(7) Naposljetku, prema podacima kojima raspolaže Komisija, cijene elektroda od volframa otpremljenih iz Indije, Laosa i Tajlanda dampinške su u odnosu na uobičajenu vrijednost utvrđenu u posljednjoj reviziji zbog predstojećeg isteka mjera.

(8) Nakon što je obavijestila države članice, Komisija je utvrdila da postoje dostatni dokazi za pokretanje ispitnog postupka na temelju članka 13. stavka 3. osnovne uredbe i donošenje odluke da se uvoz elektroda od volframa otpremljenih iz Indije, Laosa i Tajlanda, bez obzira na to imaju li deklarirano podrijetlo iz Indije, Laosa i Tajlanda, uvjetuje evidentiranjem u skladu s člankom 14. stavkom 5. osnovne uredbe te je Provedbenom uredbom Komisije (EU) 2019/2171 ([6]) („uredba o pokretanju postupka”) pokrenula ispitni postupak.

1.3. **Ispitni postupak**

(9) Komisija je o pokretanju ispitnog postupka obavijestila nadležna tijela Kine, Indije, Laosa i Tajlanda, proizvođače izvoznike i trgovce u tim zemljama, uvoznike u Uniji i industriju Unije. Osim toga, zatražila je od misija Indije, Laosa i Tajlanda pri Europskoj uniji da potvrde da u tim zemljama ne postoji proizvodnja elektroda od volframa ili da Komisiji dostave nazive i adrese proizvođača izvoznika i/ili predstavničkih udruženja koje bi moglo zanimati sudjelovanje u ispitnom postupku.

(10) Obrasci zahtjeva za izuzeće proizvođača/izvoznika u Indiji, Laosu i Tajlandu, upitnici namijenjeni proizvođačima/izvoznicima u Kini i upitnici namijenjeni nepovezanim uvoznicima u Uniji dostupni su na internetskim stranicama Glavne uprave za trgovinu.

(11) Zainteresirane strane dobile su priliku iznijeti svoja stajališta u pisanom obliku i zatražiti saslušanje u roku određenom u uredbi o pokretanju postupka. Sve su strane obaviještene da bi se, ako ne dostave sve relevantne informacije ili ako dostave nepotpune, lažne ili obmanjujuće informacije, mogao primijeniti članak 18. osnovne uredbe te donijeti nalazi na temelju raspoloživih podataka.

(12) Jedan nepovezani uvoznik iz Unije zatražio je saslušanje koje je održano 2. srpnja 2020.

(13) Proizvođač/izvoznik iz Laosa dostavio je odgovor na obrazac zahtjeva za izuzeće („odgovor na upitnik”).

(14) Jedan nepovezani uvoznik u Uniji isto je tako dostavio odgovor na upitnik, a drugi nepovezani uvoznik u Uniji dostavio je pisani podnesak bez ispunjavanja upitnika.

([5]) SL L 200, 29.7.2019., str. 4., uvodne izjave 28. i 103.

([6]) Provedbena uredba Komisije (EU) 2019/2171 od 17. prosinca 2019. o pokretanju ispitnog postupka o mogućem izbjegavanju antidampinških mjera uvedenih Provedbenom uredbom (EU) 2019/1267 na uvoz elektroda od volframa podrijetlom iz Narodne Republike Kine uvozom elektroda od volframa otpremljenih iz Indije, Laosa i Tajlanda, bez obzira na to imaju li deklarirano podrijetlo iz Indije, Laosa i Tajlanda, te o uvjetovanju takvog uvoza evidentiranjem (SL L 329, 19.12.2019., str. 86.).

1.4. **Razdoblje ispitnog postupka i izvještajno razdoblje**

(15) Razdoblje ispitnog postupka trajalo je od 1. siječnja 2006. do 30. rujna 2019. Podaci su prikupljeni kako bi se, među ostalim, ispitala promjena strukture trgovine nakon uvođenja mjera. Detaljniji podaci prikupljeni su za razdoblje od 1. listopada 2018. do 30. rujna 2019. („izvještajno razdoblje") kako bi se ispitalo moguće umanjivanje korektivnog učinka mjera na snazi i postojanje dampinga.

2. **REZULTATI ISPITNOG POSTUPKA**

2.1. **Opće napomene**

(16) U skladu s člankom 13. stavkom 1. osnovne uredbe procjena postojanja izbjegavanja mjera izvršena je analizom sljedećih čimbenika danim redoslijedom:

— je li došlo do promjene strukture trgovine između trećih zemalja (Kina, Indija, Laos i Tajland) i Unije,

— proizlazi li takva promjena iz prakse, postupka ili rada za koji ne postoji dostatni valjani uzrok ili ekonomska opravdanost osim uvođenja pristojbe,

— postoje li dokazi o šteti ili o tome da su korektivni učinci pristojbe umanjeni u smislu cijena i/ili količina istovjetnog proizvoda, i

— postoji li dokazi o dampingu s obzirom na uobičajene vrijednosti koje su utvrđene u posljednjoj reviziji zbog predstojećeg isteka mjera za istovjetni proizvod, ako je potrebno u skladu s odredbama članka 2. osnovne uredbe.

2.2. **Predmetni proizvod i proizvod iz ispitnog postupka**

(17) Predmetni proizvod jesu elektrode od volframa za zavarivanje, uključujući šipke od volframa za elektrode za zavarivanje, s masenim udjelom volframa 94 % ili većim, osim onih dobivenih samo sinteriranjem, neovisno o tome jesu li rezane na određenu duljinu, podrijetlom iz Kine („predmetni proizvod"), koje su trenutačno razvrstane u oznake KN ex 8101 99 10 i ex 8515 90 80 (oznake TARIC 8101 99 10 11, 8101 99 10 118101 99 10 12, 8101 99 10 13, 8101 99 10 20, 8515 90 80 11, 8515 90 80 12, 8515 90 80 13, 8515 90 80 20). Na taj se proizvod primjenjuju mjere na snazi.

(18) Proizvod iz ispitnog postupka istovjetan je predmetnom proizvodu definiranom u prethodnoj uvodnoj izjavi, ali otpremljen iz Indije, Laosa i Tajlanda, bez obzira na to ima li deklarirano podrijetlo iz Indije, Laosa i Tajlanda, i trenutačno je razvrstan u iste oznake KN kao predmetni proizvod („proizvod iz ispitnog postupka").

(19) U ispitnom postupku pokazalo se da elektrode od volframa koje Kina izvozi u Uniju i one koje su u Uniju otpremljene iz Indije, Laosa i Tajlanda imaju ista osnovna fizička i tehnička svojstva i iste namjene te se stoga smatraju istovjetnim proizvodima u smislu članka 1. stavka 4. osnovne uredbe.

2.3. **Razina suradnje**

(20) Nijedan kineski, indijski ili tajlandski proizvođač/izvoznik nije dostavio odgovore na upitnik.

(21) Jedno trgovačko društvo iz Laosa na koje se odnosilo oko 100 % ukupnog uvoza iz Laosa u Uniju u izvještajnom razdoblju, kako je navedeno u bazi podataka iz članka 14. stavka 6., podnijelo je zahtjev za izuzeće u skladu s člankom 13. stavkom 4. osnovne uredbe. To je društvo povezano s kineskim proizvođačem izvoznikom elektroda od volframa. Suradnja tog društva nije se smatrala dostatnom zbog sljedećih razloga:

(a) društvo nije dostavilo tražene informacije koje su se zahtijevale u obrascu za izuzeće. Društvu su poslana dva dopisa za dopunu podataka sa zamolbom da to učini. Konkretno, to društvo nije dostavilo tražene revidirane financijske izvještaje ili financijske izvještaje podnesene odgovarajućem poreznom tijelu ili registru trgovačkih društava. Društvo zapravo nije dostavilo nikakve financijske izvještaje pa nije bilo moguće usporedno provjeriti informacije dostavljene Komisiji u njezinu obrascu zahtjeva za izuzeće. Dodatni važni elementi koji nisu dostavljeni odnosili su se na razine zaliha i popis dugotrajne imovine;

(b) njegovo matično društvo u Kini nije dostavilo traženi upitnik namijenjen izvoznicima ni obrazac za izuzeće;

(c) to je društvo dostavilo neusklađene ili proturječne informacije: prvo, trošak šipki od volframa koje su u izvještajnom razdoblju kupljene od njegova kineskog matičnog društva iskazan je različito u nekoliko dokaznih dokumenata. Drugo, količine šipki od volframa koje su kupljene i prodane u izvještajnom razdoblju iskazane su različito u različitim dokaznim dokumentima. Treće, nisu dostavljene detaljne informacije o iskazanoj amortizaciji i troškovima radne snage. U ispitnom postupku utvrđeno je da raspodjela troškova amortizacije na proizvodnju elektroda od volframa nije u skladu s proizvodnim kapacitetom za te elektrode te se na taj način umjetno povećala vrijednost proizvedenih elektroda od volframa. Kada je trgovačko društvo zamoljeno da pojasni kriterije na kojima je temeljilo izračun troškova amortizacije, to je društvo samo odgovorilo navođenjem troškova amortizacije matičnog društva. Međutim, kao što je prethodno navedeno, matično društvo nije dostavilo upitnik niti ispunilo obrazac za izuzeće, a izvoznik iz Laosa nije dostavio nikakve dokaze kojima potkrepljuje svoju tvrdnju;

(d) taj izvoznik nije naveo dovoljno pojedinosti o postupcima obavljenima na šipkama od volframa koje su kupljene od njegova matičnog kineskog dobavljača;

(e) izvoznik je naveo da nema računovodstveni sustav;

(f) nije dostavio odgovarajuće radne listove i druge popratne dokumente potrebne za provjeru informacija navedenih u obrascu za izuzeće.

(22) Stoga je, u skladu s člankom 18. stavkom 4. osnovne uredbe, Komisija 11. svibnja 2020. trgovačkom društvu odobrila rok za dostavljanje nekoliko navedenih elemenata i obavijestila da će se osloniti na raspoložive podatke ako ne primi zatražene elemente.

(23) Komisija je u skladu s Obavijesti o posljedicama izbijanja bolesti COVID-19 na antidampinške i antisubvencijske ispitne postupke odlučila da neće provoditi posjete radi provjere poslovnim prostorima društava koja su zatražila izuzeće zbog izbijanja bolesti COVID-19. Budući da društvo u odgovoru nije dostavilo navedene ključne dokumente i nije objasnilo istaknute ozbiljne proturječnosti, Komisija je odlučila da neće izvršiti usporedne provjere na daljinu koje su u početku bile planirane.

(24) S obzirom na sve navedeno, smatralo se da informacije koje je dostavilo to društvo nisu potpune i pouzdane. Komisija je stoga zanemarila informacije koje je dostavilo društvo te su se nalazi temeljili na raspoloživim podacima u skladu s člankom 18. osnovne uredbe.

(25) U svojim primjedbama nakon objave društvo je objasnilo da je tijekom razdoblja ispitnog postupka bilo u procesu selidbe proizvodnih postrojenja iz Kine u Laos i da je taj proces bio ograničen zbog ograničenja kretanja uvedenog zbog pandemije koronavirusa. Usto je navelo da je ograničenje kretanja uvedeno zbog pandemije koronavirusa razlog za nedostatke u informacijama koje je dostavilo. Osim toga dodalo je da će se, kad se situacija normalizira „[…] sve faze proizvodnje odvijati u Laosu […]”. Komisija napominje da je unatoč ograničenju kretanja uvedenom zbog pandemije koronavirusa društvu i njegovu matičnom društvu u Kini dano dovoljno vremena i mogućnosti da u zakonskim rokovima ispitnog postupka dostave podatke koji nedostaju, kako je objašnjeno u uvodnim izjavama 21. i 22. Konkretno, kad je riječ o matičnom društvu, odgovor na upitnik nikad nije dostavljen unatoč činjenici da je Komisija to izričito zatražila u obrascu zahtjeva za izuzeće i u oba pisma za dopunu podataka.

(26) Nakon objave je Misija Laoske Narodne Demokratske Republike pri Uniji izrazila razočaranje zbog nalaza ispitnog postupka koji su, prema njezinu mišljenju, provedeni bez dostatnih informacija i provjere. Komisija napominje da je unatoč pandemiji bolesti COVID-19 i njezinim posljedicama na antidampinške i antisubvencijske ispitne postupke svim zainteresiranim stranama, a posebno društvu u Laosu, dano dovoljno vremena i mogućnosti da u okviru propisanih rokova dostave informacije.

(27) Misija Indije pri Uniji navela je nazive i adrese sedam proizvođača izvoznika u toj zemlji. Misija Laoske Narodne Demokratske Republike pri Uniji navela je isti naziv i adresu kao i trgovačko društvo koje je dostavilo odgovor na obrazac za izuzeće te je ujedno obavijestila da njezina vlada surađuje s njemačkim carinskim tijelima u prikupljanju podataka o izvozu elektroda od volframa iz Laosa. Misija Tajlanda obavijestila je da njezina vlada nije navela nijednu tvornicu kao proizvođača elektroda od volframa, no unatoč tomu tajlandski carinski odjel utvrdio je tri društva koja su u izvozila te elektrode u EU u razdoblju od 2017. do listopada 2019. (završetak izvještajnog razdoblja).

(28) Stoga su se nalazi u pogledu uvoza u Uniju elektroda od volframa iz Kine, Indije, Laosa i Tajlanda te u pogledu izvoza elektroda od volframa iz Kine u Indiju, Laos i Tajland temeljili na raspoloživim podacima u skladu s člankom 18. stavkom 1. osnovne uredbe. Upotrijebljeni raspoloživi podaci o uvozu u Uniju dohvaćeni su iz baze podataka iz članka 14. stavka 6. Baza podataka Global Trade Atlas („GTA") upotrijebljena je za utvrđivanje obujma izvoza iz Kine u Indiju, Laos i Tajland.

(29) Obujmi evidentirani u bazi podataka GTA odnose se na veću skupinu proizvoda (osmeroznamenkasta razina na temelju kineskih oznaka carinske nomenklature) od one kojoj predmetni proizvod pripada. Stoga izvješća iz baze podataka GTA o obujmima koji su iz Kine izvezeni u Indiju, Laos i Tajland mogu uključivati i druge proizvode. Obujmi uvezeni iz Indije, Laosa i Tajlanda u Uniju navedeni su u bazi podataka iz članka 14. stavka 6. isključivo u pogledu proizvoda iz ispitnog postupka.

2.4. **Promjena strukture trgovine**

2.4.1. *Uvoz u Uniju iz Kine, Indije, Laosa i Tajlanda*

(30) U tablici 1. u nastavku teksta prikazuje se kretanje uvoza elektroda od volframa iz Kine, Indije, Laosa i Tajlanda u Uniju u razdoblju ispitnog postupka:

Tablica 1.

Uvoz elektroda od volframa u EU u razdoblju ispitnog postupka (kilogrami) ([1])

Uvoz (Kg)	2006.	2007.	2008.	2009.	2010.	2011.	2012.
Kina	138 202 ([2])	46 128	51 771	36 188	39 953	56 619	48 188
Udio ukupnog uvoza	–	44 %	48 %	56 %	53 %	60 %	49 %
Indija	0 ([3])	15 312	3	3 253	2 491	615	2 123
Udio ukupnog uvoza	–	14 %	0 %	5 %	3 %	1 %	2 %
Laos	0 ([4])						6 000–8 000
Udio ukupnog uvoza	–						7 %
Tajland	0 ([5])		29				29
Udio ukupnog uvoza	–		0 %				0 %
Ukupni uvoz	–	105 857	108 589	64 793	75 732	94 958	98 450

Uvoz (Kg)	2013.	2014.	2015.	2016.	2017.	2018.	Izvještajno razdoblje
Kina	46 640	49 343	50 621	53 777	43 086	61 870	57 874
Udio ukupnog uvoza	45 %	44 %	48 %	50 %	47 %	60 %	65 %
Indija	9 411	10 730	6 939	5 854	4 633	2 382	1 677

Uvoz (Kg)	2013.	2014.	2015.	2016.	2017.	2018.	Izvještajno razdoblje
Udio ukupnog uvoza	9 %	9 %	7 %	5 %	5 %	2 %	2 %
Laos	25 000–28 000	21 000–23 000	21 000–23 000	23 000–25 000	13 000–15 000	15 000–17 000	6 000–8 000
Udio ukupnog uvoza	25 %	19 %	21 %	22 %	15 %	16 %	8 %
Tajland	1 040	793	5 771	12 271	13 311	10 504	13 018
Udio ukupnog uvoza	1 %	1 %	5 %	11 %	15 %	10 %	15 %
Ukupni uvoz	104 458	112 997	106 440	107 611	91 260	102 5633	88 575

([1]) Budući da je sav uvoz u Uniju iz Laosa ostvario jedini laoski proizvođač/izvoznik, kako je objašnjeno u uvodnoj izjavi 21., točan ukupni obujam izvoza iz Laosa u Uniju ne može se objaviti zbog razloga tajnosti podataka.
([2]) Za 2006., godinu prije uvođenja mjera, nije bilo raspoloživih podataka. Stoga je Komisija usporedila podatke o uvozu iz Kine u razdoblju 2001.–2005. kojima je raspolagala iz početnog ispitnog postupka i ekstrapolirala trend na 2006. (koristeći se linearnom krivuljom trenda) kako bi dobila navedenu procijenjenu razinu uvoza.
([3]) U bazama podataka Comext i Surveillance 2 nema podataka o uvozu iz Indije.
([4]) Isto za Laos.
([5]) Isto za Tajland.
Izvor: baza podataka iz članka 14. stavka 6.

(31) Uvoz elektroda od volframa iz Kine u Uniju znatno se smanjio u razdoblju ispitnog postupka te je vidljiv pad od više od 67 % nakon uvođenja početnih mjera u ožujku 2007. Unatoč određenim povećanjima u godinama koje su blizu datuma revizije zbog predstojećeg isteka mjera (2011. i 2018.), trend smanjenja i dalje je vidljiv od 2007. do izvještajnog razdoblja, a postotak količina uvezenih u Uniju stalno je bio otprilike 55 % manji od razine iz 2006.

(32) To se smanjenje uvoza iz Kine znatno apsorbiralo povećanjem uvoza iz Indije, Laosa i Tajlanda u sljedećim godinama, posebno u razdoblju od 2012. nadalje kada se uvoz iz Kine uglavnom zamijenio tim uvozom.

(33) Znatne količine proizvoda iz ispitnog postupka počele su se 2007. uvoziti iz Indije u Uniju te je njihov postotak u ukupnom uvozu bio 14 %. Količine su se naglo smanjile nakon 2008. te su se mijenjale tijekom razdoblja ispitnog postupka pa sve do izvještajnog razdoblja kada je njihov udio u tržištu Unije iznosio 1,5 % (i manje od 2 % ukupnog udjela u uvozu elektroda od volframa u Uniju).

(34) Uvoz proizvoda iz ispitnog postupka iz Laosa u Uniju započeo je 2012. Godine 2013. dolazi do naglog povećanja te je obujam uvoza gotovo četiri puta veći od obujma prethodne godine. Događaji iz te dvije godine podudaraju se i sa smanjenjem uvoza iz Kine. Postotak uvoza iz Laosa u Uniju iznosio je 2013. više od 50 % uvoza iz Kine. Iako se obujam uvoza iz Laosa smanjio u apsolutnom smislu od 2017., u izvještajnom razdoblju i dalje je evidentirano povećanje obujma uvoza od 3 % u odnosu na 2012. te udio tog uvoza u ukupnom uvozu elektroda od volframa u Uniju i iznosi dalje 8 % (time se zadovoljava više od 6 % potrošnje u Uniji).

(35) Smanjenje izvoza tijekom izvještajnog razdoblja trebalo bi promatrati u kontekstu ispitnih postupaka koje su njemačka carinska tijela provela u pogledu nekoliko pošiljaka elektroda od volframa uvezenih iz Laosa u Uniju 2018. i 2019. Njemačka carinska tijela zaključila su da te pošiljke imaju nepovlašteno kinesko podrijetlo i naložila su stoga naplatu antidampinških pristojbi. Iako se nije složio sa stajalištem njemačkih carinskih tijela, nepovezani uvoznik u svojem je podnesku potvrdio da su posljedice odluke carinskih tijela vidljive u naknadnom smanjenju obujma uvoza iz Laosa.

(36) Naposljetku, tajlandski uvoz proizvoda iz ispitnog postupka u Uniju naglo se povećao od 2012. do 2013. te je trend povećanja primjetan neprekidno od 2015., uz krivulju usporavanja 2018. Prije 2013. nije bilo znatnih količina uvoza u EU iz Tajlanda. Tajlandski uvoz neprekidno se povećavao od 2015. i njegov je udio u tržištu Unije iznosio 12 %, a u ukupnom uvozu elektroda od volframa u EU u izvještajnom razdoblju 15 %.

2.4.2. *Izvoz iz Kine u Indiju, Laos i Tajland*

(37) U tablici 2. u nastavku prikazuje se obujam izvoza elektroda od volframa iz Kine u Indiju, Laos i Tajland tijekom razdoblja ispitnog postupka.

Tablica 2.

Obujam izvoza iz Kine (kilogrami) ([1])

(Kg)	2006.	2007.	2008.	2009.	2010.	2011.	2012.
Indija	271 921	202 205	216 648	241 071	438 259	599 228	575 357
Laos		2 415	816	390	1 665	5 452	22 714
Tajland	66 884	106 907	143 409	137 872	334 519	655 966	567 601

(Kg)	2013.	2014.	2015.	2016.	2017.	2018.	2019.
Indija	507 566	582 890	679 305	923 432	976 625	1 510 844	1 215 967
Laos	18 470	19 488	29 354	26 269	18 158	24 054	8 076
Tajland	762 681	718 377	550 901	735 516	664 661	714 948	795 232

([1]) Riječ je o oznakama osmeroznamenkaste razine 81019910 i 85159000, odnosno kineskim oznakama carinske nomenklature koje najbliže odgovaraju oznakama TARIC EU-a za proizvod iz ispitnog postupka.
Izvor: GTA – © 2020 IHS Markit (izvor podataka: kineska carinska tijela).

(38) Izvoz iz Kine u Indiju povećavao se tijekom cijelog razdoblja te se i više nego udvostručio od 2008. do 2015. Posljednje godine došlo je do još većeg povećanja od 24 % u odnosu na 2017.

(39) Izvoz iz Kine u Laos smanjio se u razdoblju od 2008. do 2010. u odnosu na 2007., no obujam se 2012. povećao četiri puta u odnosu na 2011. Osim 2013. i 2014., tijekom kojih je obujam izvoza iz Kine u Laos bio neznatno niži od obujma izvoza iz Laosa u Uniju, u svim ostalim godinama vidljivo je da je uvoz iz Kine veći od izvoza iz Laosa u Uniju. Naglo smanjenje u razdoblju od 2018. do 2019. (33,3 %) slično je smanjenju obujma izvoza iz Laosa u Uniju u tom istom razdoblju (42 %). Do tog je smanjenja obujma došlo u istom razdoblju kada su njemačka carinska tijela naplatila antidampinšku pristojbu nakon ispitnog postupka spomenutog u uvodnoj izjavi 35.

(40) Naposljetku, izvoz iz Kine u Tajland najprije se povećao u razdoblju od 2006. do 2007. za 60 %, a od 2009. do 2011. obujam izvoza povećao se više od četiri puta. Uvoz se neznatno smanjio 2012., 2015. i 2017., no 2019. povećao se za 40 % u odnosu na 2012. Tijekom razdoblja ispitnog postupka izvoz iz Kine u Tajland ukupno se povećao za 189 %.

2.4.3 *Zaključak o promjeni strukture trgovine*

(41) Smanjenje kineskog izvoza u Uniju, istodobno povećanje izvoza iz Laosa i Tajlanda, posebno od 2012., te povećanje izvoza iz Kine u Laos i Tajland znače promjenu strukture trgovine između prethodno navedenih zemalja i Unije u smislu članka 13. stavka 1. osnovne uredbe.

(42) Uvoz u Uniju iz Indije znatno se mijenjao tijekom razdoblja ispitnog postupka. Unatoč znatnom povećanju u razdoblju od 2013. do 2016., ponovno dolazi do trenda smanjenja uvoza 2018. i u izvještajnom razdoblju bez obzira na sve veći uvoz iz Kine u Indiju u istom razdoblju. Komisija stoga nije mogla donijeti zaključak o promjeni strukture trgovine između Indije i Unije.

2.5. **Priroda praksi izbjegavanja mjera za koje ne postoji dostatni valjani uzrok ili ekonomska opravdanost osim uvođenja antidampinške pristojbe**

(43) U članku 13. stavku 1. osnovne uredbe zahtijeva se da promjena strukture trgovine proizlazi iz prakse, obrade ili rada za koje ne postoji dostatni valjani uzrok ili ekonomska opravdanost osim uvođenja pristojbe. Praksa, obrada ili rad uključuju, među ostalim, slanje proizvoda na koji se primjenjuju mjere preko trećih zemalja i sastavljanje dijelova/postupke dovršavanja u trećoj zemlji u skladu s člankom 13. stavkom 2. osnovne uredbe.

(44) S obzirom na to da nijedan proizvođač izvoznik nije surađivao, nalazi o postojanju i prirodi praksi izbjegavanja mjera u Indiji, Laosu i Tajlandu morali su se temeljiti na raspoloživim podacima u skladu s člankom 18. osnovne uredbe.

2.5.1. *Indija*

(45) Kako se navodi u informacijama prikupljenima tijekom posljednje revizije zbog predstojećeg isteka mjera, posebno onima koje je dostavila industrija Unije i koje nisu osporile zainteresirane strane u okviru tog ispitnog postupka, izvan Kine i Unije nema postrojenja za proizvodnju elektroda od volframa. Međutim, kako je objašnjeno u uvodnoj izjavi 27., misija Indije pri Uniji navela je nazive i adrese sedam proizvođača izvoznika u toj zemlji. Nijedno od tih trgovačkih društava nije surađivalo u ispitnom postupku.

(46) Budući da nije bilo drugih dokaza u pogledu te prakse, Komisija nije mogla donijeti zaključak o tome odnose li se količine izvezene iz Indije u Uniju na pretovar ili na stvaran izvoz iz Indije.

(47) Stoga Komisija nije mogla zaključiti proizlazi li promjena strukture trgovine s Indijom iz prakse, obrade ili rada za koji ne postoji dostatni valjani uzrok ili ekonomska opravdanost osim uvođenja pristojbe.

2.5.2. *Laos*

(48) U ispitnom postupku pokazalo se da u Laosu postoji samo jedno trgovačko društvo koje se bavi prodajom elektroda od volframa Uniji. To je društvo u stopostotnom vlasništvu trgovačkog društva iz Kine na koje se primjenjuju mjere na snazi (matično društvo).

(49) Društvo u Laosu osnovano je 25. prosinca 2012., a proizvodnja elektroda od volframa započela je u veljači 2013. U tom je razdoblju započela promjena strukture trgovine opisana u uvodnoj izjavi 32. Doista, kako je već spomenuto, prije 2012. nije bilo izvoza iz Laosa u Uniju. Nadalje, obujam izvoza koji je društvo dostavilo u obrascu zahtjeva za izuzeće podudara se s obujmom prijavljenim u bazi podataka iz članka 14. stavka 6., što potvrđuje da je to društvo jedini proizvođač izvoznik u Laosu i čini 100 % izvoza iz Laosa u EU. Na temelju toga Komisija zaključuje da je izvoz započeo ili se znatno povećao od pokretanja antidampinškog ispitnog postupka prema članku 13. stavku 2. točki (a).

(50) Tijekom razdoblja ispitnog postupka društvo iz Laosa kupovalo je ukupnu količinu šipki od volframa korištenu u svojem postrojenju od matičnog društva u Kini koje i samo proizvodi i prodaje elektrode od volframa. Na temelju toga dijelovi su iz zemlje na koju se primjenjuju mjere, kako je propisano člankom 13. stavkom 2. točkom (a) osnovne uredbe i čine 100 % ukupne vrijednosti dijelova sastavljenog/dovršenog proizvoda u smislu članka 13. stavka 2. točke (b) osnovne uredbe. Te kupnje već čine predmetni proizvod, odnosno šipke od volframa za elektrode za zavarivanje.

(51) Trgovačko društvo iz Laosa tvrdilo je da od matičnog društva kupuje šipke od volframa, koje čine predmetni proizvod, pa im zatim dodaje više od 30 % vrijednosti tako što izvodi manje postupke (mljevenje, žarenje, bojenje i pakiranje).

(52) Zbog razloga objašnjenih u uvodnim izjavama od 21. do 24. smatralo se da informacije koje je dostavilo to društvo nisu potpune i pouzdane. Komisija je stoga zanemarila informacije koje je dostavilo to društvo te su se nalazi temeljili na raspoloživim podacima u skladu s člankom 18. osnovne uredbe.

(53) Uzimajući u obzir opremu za koju društvo tvrdi da je upotrebljava u svojoj tvornici i postupke za koje tvrdi da ih obavlja na kupljenim šipkama, dovršavanje se uglavnom odnosi na izgled proizvodâ, a ne na promjenu njihovih osnovnih svojstava.

(54) Kako navodi industrija Unije s kojom je provedeno savjetovanje u kontekstu predmetnog ispitnog postupka, postupak koji trgovačko društvo iz Laosa navodno obavlja čini najviše 16 % dodane vrijednosti u odnosu na troškove proizvodnje ulaznih materijala za elektrode od volframa. Na temelju toga Komisija zaključuje da dodana vrijednost na dijelovima, tijekom postupka sastavljanja ili dovršavanja, predstavlja manje od 25 % troškova proizvodnje, što je uvjet iz članka 13. stavka 2. točke (b) osnovne uredbe da ti postupci čine izbjegavanje mjera.

(55) Kako je vidljivo iz proizvodnog postupka koji je industrija Unije opisala u prethodnim ispitnim postupcima, šipke od volframa kao one koje društvo kupuje od kineskog matičnog društva i koje već čine predmetni proizvod imaju osnovna svojstva konačnog proizvoda koji izvozi u EU. Dakle, radom izvedenim na tim šipkama u Laosu, o kojem je izvijestilo društvo, ne mijenjaju se znatno njihova svojstva.

(56) U svojem podnesku nakon objave društvo u Laosu nije se složilo s najboljim raspoloživim podacima koje je Komisija upotrijebila za utvrđivanje dodane vrijednosti od 16 % u Laosu te je tvrdilo da ukupna dodana vrijednost od 35 % „[…] predstavlja realističniju procjenu stvarnih troškova […]" nastalih u Laosu. Nisu priloženi dokazi kojima bi se potkrijepila ta tvrdnja. Komisija je stoga odbacila tu tvrdnju kao neutemeljenu.

(57) Na temelju zaključaka njemačke carine u ispitnom postupku navedenom u uvodnoj izjavi 35., nepovezani uvoznik iz Unije tvrdi da koraci prerade koji se odvijaju u Laosu čine 45 %-tno povećanje cijene šipki kupljenih iz Kine. Komisija napominje da povećanja cijena nisu jedan od kriterija u utvrđivanju čini li postupak sastavljanja ili dovršavanja izbjegavanje mjera u skladu s člankom 13. stavkom 2. osnovne uredbe. Tvrdnja je stoga odbačena kao nevažna.

(58) Isti nepovezani uvoznik dodaje i da ne vidjeti kako su korektivni učinci pristojbe narušeni u smislu članka 13. stavka 2. točke (c) osnovne uredbe jer se uvoz iz Laosa smanjio tijekom godina. Promjena strukture trgovine objašnjava se u uvodnim izjavama 34. i 35., a umanjivanje korektivnih učinaka pristojbe objašnjava se u uvodnim izjavama od 74. do 76. Komisija je stoga odbacila tu tvrdnju.

(59) Matično društvo može proizvesti dovršene elektrode od volframa te ujedno odraditi postupke koje društvo prema svojim tvrdnjama izvršava u Laosu. Stoga se čini da ne postoji valjani uzrok ili ekonomska opravdanost za postupak dovršavanja u Laosu, osim kako bi se izbjegle mjere na snazi.

(60) Nepovezani uvoznik u Uniji naglasio je znatan učinak mljevenja i žarenja na kvalitetu i upotrebljivost robe te tvrdi da ta dva koraka dovode do visoke potrošnje energije i radne snage, što su glavni razlozi zašto se postupak dovršavanja odvija u Laosu, gdje su troškovi električne energije i rada niži nego u Kini. U pogledu gospodarske opravdanosti na kojoj se temelji odluka o premještanju postupka dovršavanja u Laos, Komisija napominje da to nije uvjet da postupci dovršavanja čine izbjegavanje mjera u skladu s člankom 13. stavkom 2. osnovne uredbe. Stoga je ta tvrdnja odbačena.

(61) Komisija je na temelju gore navedenoga utvrdila da je društvo obavljalo postupke dovršavanja koji čine izbjegavanje mjera na snazi u smislu članka 13. stavka 2. osnovne uredbe. Budući da izvoz koji vrši to društvo čini ukupan uvoz iz Laosa u Uniju u izvještajnom razdoblju, taj se zaključak odnosi onda i na cijelu zemlju.

(62) Nepovezani uvoznik iz Unije tvrdio je nakon objave da Komisija nije dokazala da postupci sastavljanja/dovršavanja čine praksu izbjegavanja mjera u skladu s člankom 13. stavkom 2. osnovne uredbe, ali nije dostavio dokaze kojima bi potkrijepio tu tvrdnju. Komisija je stoga odbacila tu tvrdnju jer su, na temelju raspoloživih podataka i kako je objašnjeno u uvodnim izjavama od 48. do 61., ispunjeni svi uvjeti iz članka 13. stavka 2. osnovne uredbe.

(63) Štoviše, u kontekstu ispitnog postupka spomenutog u uvodnoj izjavi 35. njemačka carinska tijela, za potrebe utvrđivanja antidampinške pristojbe, zaključila su nakon terenske provjere izvršene zajednički s laoskim vlastima da su elektrode od volframa, navodno proizvedene u Laosu u razdoblju od siječnja 2018. do travnja 2019., zapravo bile kineskog podrijetla.

2.5.3. *Tajland*

(64) Kako se navodi u informacijama prikupljenima tijekom posljednje revizije zbog predstojećeg isteka mjera, posebno onima koje je dostavila industrija Unije i koje nisu osporile zainteresirane strane u okviru tog ispitnog postupka, izvan Kine i Unije nema postrojenja za proizvodnju elektroda od volframa. Kada je riječ o Tajlandu, to je potvrđeno u okviru predmetnog ispitnog postupka. Misija Tajlanda u Bruxellesu tvrdila je da u registrima vlade te države doista nema tvornica elektroda od volframa, kako je opisano u uvodnoj izjavi 27.

(65) Iz izvadaka iz baze podataka GTA vidljivo je da je 95 % tajlandskog svjetskog izvoza 2018. i 2019. bilo namijenjeno EU-u. Obujam i konačna odredišta odgovaraju statističkim podacima o uvozu iz baze podataka iz članka 14. stavka 6., s tim da je Italija glavno odredište. U istim je godinama zabilježen usporedivi obujam izvoza iz Kine u Tajland.

(66) Naglo povećanje tajlandskog izvoza u Uniju od 2013. i smanjenje izvoza iz Kine u Uniju potrebno je procijeniti s obzirom na dokaze prikupljene i navedene u uvodnim izjavama 64. i 65. Na temelju svih tih elemenata stvara se zaključak o postojanju prakse pretovara za koju ne postoji ekonomsko obrazloženje, već je namjera izbjeći mjere na snazi. Doista, s obzirom na to da nema stvarne proizvodnje u Tajlandu, što je potvrdila tajlandska misija, te da je izvoz gotovo isključivo namijenjen EU-u, nameće se zaključak da se sve količine izvezene iz Tajlanda u Uniju ne odnose na stvarnu proizvodnju, već na pretovar iz Kine.

(67) Nadalje, u ispitnim postupcima koje je Europska komisija provela u bliskoj suradnji s carinskim tijelima Njemačke, Italije i Španjolske u razdoblju od 2016. do 2019. utvrđeno je da su kineske elektrode od volframa pretovarene u Tajlandu i poslane na područje EU-a tijekom tog razdoblja. U tom je kontekstu već pokrenut postupak naplate antidampinških pristojbi.

2.6. **Umanjivanje korektivnog učinka antidampinške pristojbe**

(68) Kako bi se procijenilo jesu li zbog proizvoda uvezenih iz Indije, Laosa i Tajlanda, umanjeni korektivni učinci postojećih mjera, u smislu cijena i/ili količina, upotrijebljene su izvozne cijene i obujam prijavljeni u bazi podataka iz članka 14. stavka 6. Komisija je usporedila prosječnu neštetnu cijenu utvrđenu u ispitnom postupku revizije zbog predstojećeg isteka mjera iz 2019. s ponderiranim prosječnim izvoznim cijenama na razini CIF koje su primjereno prilagođene kako bi se uključilo uobičajene carinske pristojbe i troškove nakon carinjenja.

2.6.1. *Indija*

(69) Budući da je jedinična prodajna cijena indijskog uvoza utvrđena na način opisan u uvodnoj izjavi 68. tijekom izvještajnog razdoblja bila znatno veća od prethodno navedene prosječne neštetne cijene, Komisija je donijela zaključak da indijske izvozne cijene nisu štetne.

(70) U ispitnom postupku utvrđeno je da su količine koje je Indija izvezla u Uniju činile manje od 2 % ukupnog udjela uvoza elektroda od volframa u Uniju i 1,5 % potrošnje u Uniji, što je procijenjeno u posljednjoj reviziji zbog predstojećeg isteka mjera. Međutim, kako je objašnjeno u uvodnim izjavama 42., 46. i 47., Komisija nije mogla donijeti zaključak o promjeni strukture trgovine ni o tome odnose li se te količine na pretovar ili stvarni indijski izvoz.

(71) Komisija u kontekstu prethodno iznesenog nije mogla donijeti zaključak da se postojeće mjere narušavaju uvozom iz Indije koji je predmet ovog ispitnog postupka.

2.6.2. *Laos*

(72) Kako je objašnjeno u uvodnoj izjavi 21., kada su se uspoređivale informacije koje je društvo iz Laosa dostavilo u zahtjevu za izuzeće s informacijama navedenima u bazi podataka iz članka 14. stavka 6., Komisija je donijela zaključak da je uvozom elektroda od volframa koji vrši to društvo iz Laosa obuhvaćen sav uvoz iz Laosa u Uniju u izvještajnom razdoblju.

(73) Na temelju usporedbe cijena opisane u uvodnoj izjavi 68. za Laos je utvrđeno sniženje ciljnih cijena.

(74) U ispitnom postupku utvrđeno je da je riječ o znatnim izvezenim količinama za koje je utvrđeno da se u pogledu njih izbjegavaju postojeće mjere i da te količine zadovoljavaju više od 6 % potrošnje u Uniji.

(75) Komisija je zaključila da su postojeće mjere narušene, u smislu količina i cijena, uvozom iz Laosa koji je predmet ovog ispitnog postupka.

(76) Nepovezani uvoznik iz Unije tvrdio je nakon objave da ne vidjeti kako su korektivni učinci pristojbe narušeni u smislu članka 13. stavka 2. točke (c) osnovne uredbe jer se uvoz iz Laosa smanjio tijekom godina. Međutim, činjenica da se uvoz smanjio, kao i razlozi tih fluktuacija, objašnjeni u uvodnim izjavama 34. i 35., ne utječe na nalaze Komisije. Kako je objašnjeno u uvodnim izjavama od 48. do 63. i u ovom odjeljku, postupci dovršavanja koje je društvo izvelo čine izbjegavanje mjera, a izvoz tog društva u EU kojim su se izbjegavale mjere tijekom razdoblja ispitnog postupka iznosio je više od 6 % potrošnje u Uniji i izvršen je po štetnim cijenama. Komisija je stoga odbacila tu tvrdnju.

2.6.3. *Tajland*

(77) Na temelju usporedbe cijena opisane u uvodnoj izjavi 68. za Tajland je utvrđeno sniženje ciljnih cijena.

(78) U ispitnom postupku utvrđeno je da je riječ o znatnim izvezenim količinama za koje je utvrđeno da se u pogledu njih izbjegavaju postojeće mjere i da je udio tih količina u tržištu Unije 12 %.

(79) Komisija je zaključila da su postojeće mjere narušene, u smislu količina i cijena, uvozom iz Tajlanda koji je predmet ovog ispitnog postupka.

2.7. **Dokazi o dampingu**

(80) Komisija je u skladu s člankom 13. stavkom 1. osnovne uredbe ispitala postoje li dokazi o dampingu s obzirom na uobičajenu vrijednost utvrđenu u posljednjoj reviziji zbog predstojećeg isteka mjera za istovjetni proizvod.

2.7.1. *Indija*

(81) Kako bi utvrdila uobičajenu vrijednost, Komisija je odlučila upotrijebiti podatke iz posljednjeg ispitnog postupka na temelju kojeg su određene mjere koje su trenutačno na snazi, odnosno uobičajenu vrijednost na razini franko tvornica utvrđenu u odjeljku 3.3.4.5. Provedbene uredbe Komisije (EU) 2019/1267.

(82) Kako bi utvrdila izvozne cijene iz Indije, Komisija je upotrijebila prosječnu izvoznu cijenu elektroda od volframa tijekom izvještajnog razdoblja koja je navedena u bazi podataka iz članka 14. stavka 6. U skladu s člankom 2. stavcima 11. i 12. osnovne uredbe, ponderirana prosječna uobičajena vrijednost utvrđena u posljednjoj reviziji zbog predstojećeg isteka uspoređena je s ponderiranim prosječnim izvoznim cijenama tijekom izvještajnog razdoblja predmetnog ispitnog postupka navedenima u bazi podataka iz članka 14. stavka 6. ([7])

(83) Prosječne izvozne cijene u Uniju u izvještajnom razdoblju bile su znatno veće od uobičajene vrijednosti utvrđene u posljednjoj reviziji zbog predstojećeg isteka mjera.

(84) Kada je riječ o Indiji, Komisija je nakon prethodno opisane analize zaključila da nema dokaza o dampingu.

2.7.2. *Laos*

(85) Komisija je upotrijebila istu metodologiju u pogledu uobičajene vrijednosti utvrđene na temelju posljednjeg ispitnog postupka i bazu podataka iz članka 14. stavka 6. kako bi utvrdila cijene izvoza iz Laosa.

(86) Prosječne izvozne cijene elektroda od volframa koje su izvezene iz Laosa u EU u izvještajnom razdoblju, kako su navedene u bazi podataka iz članka 14. stavka 6. i kako ih je potvrdilo trgovačko društvo iz Laosa, bile su manje od uobičajene vrijednosti utvrđene u posljednjoj reviziji zbog predstojećeg isteka mjera, što upućuje na postojanje dampinga.

2.7.3. *Tajland*

(87) Komisija je upotrijebila istu metodologiju u pogledu uobičajene vrijednosti utvrđene na temelju posljednjeg ispitnog postupka i bazu podataka iz članka 14. stavka 6. kako bi utvrdila cijene izvoza iz Tajlanda.

(88) Prosječne cijene izvoza u Uniju u izvještajnom razdoblju, kako su navedene u bazi podataka iz članka 14. stavka 6., bile su prilično manje od uobičajene vrijednosti utvrđene u posljednjoj reviziji zbog predstojećeg isteka mjera, što upućuje na postojanje znatnog dampinga.

([7]) U usporedbama izvršenima u okviru predmetnog ispitnog postupka nije provedena prilagodba s razine CIF kako je navedena u bazi podataka iz članka 14. stavka 6. na razinu franko tvornica. Prilagodba bi zbog visoke cijene elektroda od volframa bila neznatna (u posljednjoj reviziji zbog predstojećeg isteka mjera utvrđena u rasponu od 0 EUR do 1 EUR po kilogramu za uvoz iz Kine) i ne bi imala nikakav materijalni učinak na usporedbe izvršene kako bi se donio zaključak o dokazima o dampingu.

3. **MJERE**

(89) Komisija je na temelju tih nalaza zaključila da se antidampinška pristojba uvedena na uvoz elektroda od volframa podrijetlom iz Kine izbjegava preko Laosa i Tajlanda.

(90) Stoga bi u skladu s člankom 13. stavkom 1. osnovne uredbe antidampinške mjere na snazi trebalo proširiti na uvoz istog proizvoda otpremljenog iz Laosa i Tajlanda, bez obzira na to ima li deklarirano podrijetlo iz Laosa i Tajlanda.

(91) Mjera koju treba proširiti trebala bi biti mjera utvrđena u članku 1. stavku 2. Provedbene uredbe Komisije (EU) 2019/1267 koja vrijedi za „sva ostala društva", a to je konačna antidampinška pristojba od 63,5 % koja se primjenjuje na neto cijenu CIF franko granica Unije, neocarinjeno.

(92) U skladu s člankom 13. stavkom 3. i člankom 14. stavkom 5. osnovne uredbe u kojima se navodi da bi se svaka proširena mjera trebala primjenjivati na uvoz koji je u Uniju ušao evidentiranjem uvedenim uredbom o pokretanju postupka, pristojbe treba naplatiti na taj evidentirani uvoz elektroda od volframa otpremljenih iz Laosa i Tajlanda.

4. **ZAVRŠETAK ISPITNOG POSTUPKA PROTIV INDIJE**

(93) S obzirom na nalaze koji se odnose na Indiju potrebno je završiti trenutačni ispitni postupak o mogućem izbjegavanju mjera na snazi uvozom elektroda od volframa otpremljenih iz Indije te obustaviti evidentiranje uvoza elektroda od volframa otpremljenih iz Indije koje je uvedeno uredbom o pokretanju postupka.

(94) Uvjeti utvrđeni u članku 13. stavku 1. osnovne uredbe na temelju kojih se smatra da je riječ o izbjegavanju nisu ispunjeni, a mjere na snazi koje se odnose na uvoz predmetnog proizvoda podrijetlom iz Kine ne bi trebalo proširiti na uvoz istog proizvoda otpremljenog preko Indije, bez obzira na to ima li deklarirano podrijetlo iz Indije.

5. **ZAHTJEV ZA IZUZEĆE**

(95) Trgovačko društvo iz Laosa koje je zatražilo izuzeće od mogućih proširenih mjera u skladu s člankom 13. stavkom 4. osnovne uredbe dostavilo je obrazac zahtjeva za izuzeće.

(96) Kako je opisano u uvodnim izjavama od 21. do 24., društvo u svojem zahtjevu za izuzeće nije navelo potrebne informacije i Komisija je stoga zanemarila dostavljene informacije. Na temelju raspoloživih podataka utvrđeno je da je to društvo uključeno u prakse izbjegavanja mjera. Stoga se tom društvu ne može odobriti izuzeće na temelju članka 13. stavka 4. osnovne uredbe.

(97) Kako se navodi u uvodnoj izjavi 23., Komisija je odlučila da neće provoditi posjete radi provjere poslovnim prostorima društva koje je zatražilo izuzeće.

(98) Komisija može na temelju Obavijesti o posljedicama izbijanja bolesti COVID-19 na antidampinške i antisubvencijske ispitne postupke pokrenuti reviziju po službenoj dužnosti u skladu s člankom 11. stavkom 3. osnovne uredbe čim se područja u kojima se nalaze proizvođači izvoznici obuhvaćeni ispitnim postupkom prestanu smatrati nesigurnima za putovanje.

6. **OBJAVA PODATAKA**

(99) Komisija je 25. lipnja 2020. sve zainteresirane strane obavijestila o bitnim činjenicama i razmatranjima koja su dovela do prethodno navedenih zaključaka te ih pozvala da dostave primjedbe. Primjedbe su primljene od jednog nepovezanog uvoznika u Uniju, društva iz Laosa i Misije Laoske Narodne Demokratske Republike pri Uniji. Usmene i pisane primjedbe koje su strane dostavile prema potrebi su uzete u obzir.

(100) Mjere predviđene ovom Uredbom u skladu su s mišljenjem Odbora uspostavljenog člankom 15. stavkom 1. Uredbe (EU) 2016/1036,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

1. Konačna antidampinška pristojba uvedena Provedbenom uredbom (EU) 2019/1267 na uvoz elektroda od volframa podrijetlom iz Narodne Republike Kine proširuje se na uvoz elektroda od volframa za zavarivanje, uključujući šipke od volframa za elektrode za zavarivanje, s masenim udjelom volframa 94 % ili većim, osim onih dobivenih samo sinteriranjem, neovisno o tome jesu li rezane na određenu duljinu, koje su otpremljene iz Laosa i Tajlanda, bez obzira na to imaju li deklarirano podrijetlo iz Laosa i Tajlanda, koje su trenutačno razvrstane u oznake KN ex 8101 99 10 i ex 8515 90 80 (oznake TARIC 8101 99 10 11, 8101 99 10 12, 8515 90 80 11 i 8515 90 80 12).

2. Pristojba proširena stavkom 1. ovog članka naplaćuje se na uvoz otpremljen iz Laosa i Tajlanda, bez obzira na to ima li deklarirano podrijetlo iz Laosa i Tajlanda, koji je evidentiran u skladu s člankom 2. Provedbene uredbe (EU) 2019/2171 te člankom 13. stavkom 3. i člankom 14. stavkom 5. Uredbe (EU) 2016/1036.

3. Iznos antidampinških pristojbi koji je potrebno retroaktivno naplatiti dobiva se primjenom antidampinške pristojbe od 63,5 % koja se primjenjuje na „sva ostala društva”.

4. Osim ako je drukčije određeno, primjenjuju se važeće odredbe o carinama.

Članak 2.

Završava se ispitni postupak pokrenut Provedbenom uredbom (EU) 2019/2171 o mogućem izbjegavanju antidampinških mjera uvedenih Provedbenom uredbom Komisije (EU) 2019/1267 na uvoz elektroda od volframa za zavarivanje podrijetlom iz Narodne Republike Kine uvozom otpremljenim iz Indije, bez obzira na to ima li deklarirano podrijetlo iz Indije, te o uvjetovanju takvog uvoza evidentiranjem.

Članak 3.

Carinskim tijelima nalaže se da obustave evidentiranje uvoza koje je uvedeno u skladu s člankom 2. Provedbene uredbe (EU) 2019/2171.

Članak 4.

1. Zahtjevi za izuzeće od pristojbe proširene člankom 1. dostavljaju se u pisanom obliku na jednom od službenih jezika Europske unije i mora ih potpisati osoba ovlaštena za zastupanje subjekta koji traži izuzeće. Zahtjev se šalje na sljedeću adresu:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H Office:
CHAR 04/39
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

2. U skladu s člankom 13. stavkom 4. Uredbe (EU) 2016/1036 Komisija može na temelju odluke odobriti izuzeće uvoza od društava koja ne izbjegavaju antidampinške mjere uvedene Provedbenom uredbom (EU) 2019/1267 od pristojbe proširene člankom 1.

Članak 5.

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 2. rujna 2020.

Za Komisiju
Predsjednica
Ursula VON DER LEYEN